

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего
профессионального образования
Московский государственный университет имени М.В. Ломоносова
Исторический факультет
Кафедра иностранных языков

УТВЕРЖДАЮ

исполняющий обязанности
декана исторического факультета МГУ
академик Российской академии образования,
д.и.н., профессор _____/Л.С. Белоусов /

«___» _____ 20 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Наименование дисциплины (модуля):

Второй иностранный язык (испанский)

Уровень высшего образования:

Магистратура (внешняя)

Направление подготовки (специальность):

46.04.01 «История»

Направленность (профиль) ОПОП:

Великие цивилизации древнего мира; Медиевистика; История христианства; 72497

Этнологическая и антропологическая наука и практика;

Военная история и национальная безопасность России;

Форма обучения:

очная

Рабочая программа рассмотрена и одобрена
на заседании кафедры (протокол № 210, 07 июня 2022года)

Москва 2022

Рабочая программа дисциплины (модуля) разработана в соответствии с самостоятельно установленным МГУ образовательным стандартом (ОС МГУ) для реализуемых основных профессиональных образовательных программ высшего образования по направлению подготовки 46.04.01 «История» для программ двухлетней магистратуры

ОС МГУ утвержден приказом МГУ имени М.В. Ломоносова от 30 декабря 2020 года №1367.

Год (годы) приема на обучение – с 2022

1. Место дисциплины (модуля) в структуре ОПОП - относится к вариативной части ОПОП ВО, является обязательной для освоения в 1, 2 и 3 семестрах
2. Входные требования для освоения дисциплины (модуля), предварительные условия - не требуются
3. Планируемые результаты обучения по дисциплине (модулю), соотнесенные с требуемыми компетенциями выпускников

Компетенции выпускников (коды)	Индикаторы (показатели) достижения компетенций	Планируемые результаты обучения по дисциплине (модулю), сопряженные с компетенциями
МПК-6 способность читать, переводить и использовать специальную литературу на иностранном языке для решения профессиональных задач в устной и письменной речи	МПК-6.1. Использует специальную литературу на иностранном языке для решения профессиональных задач в устной и письменной речи	ЗНАТЬ: основные языковые нормы иностранного языка (лексика, грамматика) в сфере делового и академического общения УМЕТЬ: подбирать профессиональную литературу по тематике исследовательской работы и представлять ее результаты в письменной и устной форме УМЕТЬ: реферировать, составлять аннотацию и переводить специальную литературу ВЛАДЕТЬ: терминологией по специальности ВЛАДЕТЬ базовыми навыками устной речи

4. Объем дисциплины (модуля) 9 з.е. (324 академических часа), в том числе 208 академических часов на контактную работу обучающихся с преподавателем, 116 академических часов на самостоятельную работу обучающихся.
5. Формат обучения - контактная работа (с использованием электронного обучения и дистанционных образовательных технологий при необходимости)
6. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических или астрономических часов и виды учебных занятий

Наименование и краткое содержание разделов и тем дисциплины (модуля), Форма промежуточной аттестации по дисциплине (модулю)	Всего (часы)	В том числе							
		Контактная работа (работа во взаимодействии с преподавателем) <i>Виды контактной работы, часы*</i>					Самостоятельная работа обучающегося <i>Виды самостоятельной работы, часы</i>		
		Занятия лекционного типа	Занятия семинарского типа	Групповые консультации	Индивидуальные консультации	Всего	Выполнение домашних заданий	Подготовка рефератов и т.п.	Всего
Тема 1 Практическая грамматика									
Тема 1.1. Система гласных фонем. Отсутствие редукции гласных в испанском языке	2		1			1	1		1
Тема 1.2. Система согласных звуков. Буквы Y, H. Звуки [l], [m], [n], [p], [k].	2		1			1	1		1
Тема 1.3 Система согласных звуков. Звуки [t, d], [b], [g], [r], [rr], [θ], [s], [ñ] и [x]. Ослабленные варианты [β], [ɣ], [δ]	2		1			1	1		1
Тема 1.4. Сложные	2		1			1	1		1

звуки. Дифтонги и трифтонги.									
Тема 1.5. Ударение. Синалефа. Интонация.	2		1			1	1		1
Тема 1.6. Интонация повествовательного, восклицательного и вопросительного предложения	2		1			1	1		1
Тема 1.7. Пунктуация	2		1			1	1		1
Тема 1.8. Грамматика. Существительное. Форма рода и числа.	2		1			1	1		1
Тема 1.9. Артикль. Артикль. Система его видов и форм. Определенный и неопределенный артикли, их значения и функции. Отсутствие артикля.	2		1			1	1		1
Тема 1.10. Прилагательное. Род, число.	3		2			2	1		1
Тема 1.11. Существительное и прилагательное: согласование. Усеченные формы	3		2			2	1		1

прилагательных. Степени сравнения.									
Тема 1.12. Числительные количественные, порядковые. Усеченные формы числительных.	3		2			2	1		1
Тема 1.13. Грамматика. Личные местоимения. Формы: субъектные и объектные, ударенные (предложные, самостоятельные) и неударенные (беспредложные, несамостоятельные) формы. Местоимения «прямого дополнения» и «косвенного дополнения»	2		1			1	1		1
Тема 1.14. Возвратные местоимения. Формы и употребление	3		2			2	1		1
Тема 1.15. Притяжательные местоимения. Различные формы и употребление	3		2			2	1		1
Тема 1.16.	2		1			1	1		1

Указательные местоимения									
Тема 1.17. Вопросительные и восклицательные местоимения	2		1			1	1		1
Тема 1.18. Относительные местоимения	2		1			1	1		1
Тема 1.19. Неопределенные местоимения	2		1			1	1		1
Тема 1.20. Предлоги. Простые и сложные. Союзы.	2		1			1	1		1
Тема 1.21. Глагол. Типы. Типы глагольных спряжений. Система времен и наклонений испанского глагола.	3		2			2	1		1
Тема 1.22. Изучение глагольных конструкций с вспомогательными словами: estar + adjetivo, ser+adjetivo, tener у hay, ir+a+infinitivo	3		2			2	1		1
Тема 1.23.	6		4			4	2		2

Спряжение правильных глаголов. Presente de Indicativo									
Тема 1.24. Спряжение отклоняющихся и неправильных глаголов	7		5			5	2		2
Тема 1.25. Причастие и его употребление. Глагольные конструкции с причастием.	5		4			4	1		1
Тема 1.26. Герундий и глагольные конструкции с герундием	5		4			4	1		1
Тема 1.27. Перифразы и их употребление в речи и на письме. Конструкции: ir + a + inf., acabar (terminar) + de + inf., empezar (comenzar) + a + inf., volver + a + inf., tener + que + inf. , estar + participio, estar + gerundio, gustar/encantar +infinitivo	7		5			5	2		2

Тема 1.28. Время Pretérito Perfecto Compuesto и его употребление. Основные маркеры.	6		4			4	2		2
Тема 1.29. Наречие и его степени сравнения	3		1			1	2		2
Тема 1.30. Pretérito indefinido. Правила употребления. Маркеры, спряжение правильных глаголов.	6		4			4	2		2
Тема 1.31. Pretérito indefinido. Правила употребления. Спряжение отклоняющихся и неправильных глаголов.	7		5			5	2		2
Тема 1.32. Imperfecto de Indicativo: спряжение, маркеры, употребление	6		4			4	2		2
Тема 1.33. Контраст прошедших времен испанского языка	8		6			6	2		2
Тема 1.34. Futuro Simple de Indicativo. Futuro Perfecto de Indicativo. Маркеры и	5		4			4	1		1

употребление									
Тема 1.35. Modo Condicional. Condicional Simple. Временное и условное значения.	6		4			4	2		2
Тема 1.36. Повелительное наклонение глагола: формы tú, vosotros, usted ustedes. Утвердительная форма.	7		5			5	2		2
Тема 1.37. Повелительное наклонение глагола: отрицательная форма.	8		6			6	2		2
Тема 1.38. 1 тип условного предложения: с использованием настоящего времени, повелительного наклонения и будущего времени.	3		2			2	1		1
Тема 1.39. Pretérito Pluscuamperfecto.	3		2			2	1		1
Тема 1.40. Косвенная	6		4			4	2		2

речь, согласование времен в косвенной речи									
Тема 1.41. Повторение времен изъявительного наклонения	4		2 Контрольн ая работа			2	2		2
Тема 1.42. Modo Subjuntivo. Presente de Subjuntivo. Спряжение правильных глаголов	6		4			4	2		2
Тема 1.43. Modo Subjuntivo. Presente de Subjuntivo. Спряжение неправильных глаголов	7		5			5	2		2
Тема 1.44. Modo Subjuntivo. Pretérito perfecto de subjuntivo.	3		2			2	1		1
Тема 1.45. Modo Subjuntivo. Imperfecto de Subjuntivo. Pluscuamperfecto de	4		2			2	2		2

Subjuntivo									
Тема 1.46. Subjuntivo в предложениях со значением сомнения, неуверенности или возможности	5		4			4	1		1
Тема 1.47. Subjuntivo в предложениях со значением цели	6		5			5	1		1
Тема 1.48. Subjuntivo в предложениях со значением пожелания и волеизъявления	5		4			4	1		1
Тема 1.49. Subjuntivo в предложениях со значением времени	5		4			4	1		1
Тема 1.50. Subjuntivo в предложениях со значением эмоциональной или логической окраски	6		5			5	1		1
Тема 1.51. Subjuntivo в сложных предложениях с относительными местоимениями	6		5			5	1		1
Тема 1.52. Случаи использования Modo Indicativo в сложных предложениях.	7		6			6	1		1

Тема 1.53. 2 и 3й типы условного предложения	5		4			4	1		1
Тема 1.54. Пассивная конструкция ser + participio. Неопределённо-личные конструкции с uно, uна. Иные способы выражения условия (de + infinitivo, de tanto + infinitivo, puesto a + infinitivo).	6		4			4	2		2
Тема 1.55. Конструкции с глаголом dar. Союз como si. Эмфаза. Инвертированный условный период. Ir + gerundio.	6		4			4	2		2
Тема 1.56. Основные словообразовательные модели. Presente histórico. Обстоятельства образа действия с предлогом a. Infinitivo Compuesto. Сокращение слов. Nada	4		2			2	2		2

más + infinitivo.									
Тема 1.57. Повторение темы Modo Subjuntivo	5		4 Контрольн ая работа			4	1		1
Тема 2 Язык специальности. Чтение и перевод текста по специальности									
Тема 2.1. Вводная часть. Особенности метода последовательного перевода. Порядок слов в предложении, простые и сложные предложения. Синтаксис.	3		2			2	1		1
Тема 2.2. Перевод географических названий, аббревиатур и имен собственных в специальных историко-	3		2			2	1		1

политических и художественных текстах.									
Тема 2.3. Введение и опущение слов. Синонимия и антонимия при переводе текста с испанского на русский языки	3		2			2	1		1
Тема 2.4. Особенности перевода испанских прилагательных и причастий. Лексико-грамматическая роль и перевод estar+ причастие.	4		2			2	2		2
Тема 2.5. Особенности перевода испанских личных местоимений в роли подлежащего, в роли косвенного и прямого дополнения. Acusativo и Dativo в испанском тексте. Местоимение lo, соотносимое с именной частью.	4		2			2	2		2
Тема 2.6. Перевод испанских предлогов и наречий места, направления и времени. Особенности	5		3			3	2		2

использования предлогов por и para в испанских текстах									
Тема 2.7. Трудности перевода перифрастических конструкций	3		2			2	1		1
Тема 2.8. Особенности перевода настоящего времени испанских глаголов. Настоящее историческое.	5		3			3	2		2
Тема 2.9. Особенности перевода прошедших времен испанского языка: законченного перфективного времени Pretérito Perfecto Compuesto, Прошедшего Простого (Pretérito Indefinido), Imperfecto, Plusquamperfecto.	5		3			3	2		2
Тема 2.10. Трудности перевода Futuro simple и Modo Condicional с испанского языка на русский. Гипотетическое будущее, будущее в прошедшем.	4		2			2	2		2
Тема 2.11. Особенности перевода	5		2			2	3		3

повелительного наклонения в художественных текстах.									
Тема 2.12. Перевод различных случаев Modo Subjuntivo	7		3			3	4		4
			Контроль ая работа						
Промежуточная аттестация	2й семестр – зачет (4 часа) 3й семестр - экзамен (8 часов)						12 ак. часов***		
Итого	324						208	116 (104)	

*Текущий контроль успеваемости может быть реализован в\ рамках занятий семинарского типа, групповых или индивидуальных консультаций

***Часы на проведение промежуточной аттестации выделяются из часов самостоятельной работы обучающегося.

7.Фонд оценочных средств для оценивания результатов обучения по дисциплине (модулю):

Типовые задания и иные материалы, необходимые для оценки результатов обучения:

Образец контрольной работы

La prueba final de gramática

Verbos regulares. Conjugar los verbos entre paréntesis en pretérito perfecto.

1. (jugar/nosotros)..... al mus.
2. ¿Qué nota (sacar/tú)en el examen?

3. ¿(comer/vosotros)ya?

1. Esta mañana no (hacer/nosotros)las camas.

2. Los comercios (abrir)a las diez.

Futuro próximo (ir+a+infinitivo).

1. El martes los alumnosa ir de excursión a Toledo.

2. Cuando te recuperes de tu lesión..... a entrenar todos los días.

3. Creo que..... a estudiar todos los días.

1. Ahora mismo (yo/hacer)..... la maleta. (ir+infinitivo)

2. ¿Cuándo (tú/limpiar)..... el polvo de tu habitación? (ir+limpiar)

3. Mañana (nosotros/vender)..... todos los trastos en el mercadillo. (ir+vender)

Conjugar el verbo entre paréntesis en futuro simple.

1. Desde aquí no (ver/nosotros)..... bien la pantalla.

2. Dentro de poco (saber/vosotros)..... hablar español perfectamente.

3. Vuestros amigos no (tardar)..... en llegar.

4. Esta tarde (salir/yo)..... un poco antes del despacho.

5. El profesor (corregir)..... vuestros ejercicios.
6. Nunca (llegar/ellos)..... a tiempo para el tren de las cinco.
7. Si tu padre se entera de ésto se (poner) hecho una fiera.

Todo tipo de verbos. Conjuga los verbos entre paréntesis en pretérito indefinido.

1. La película (comenzar)..... con media hora de retraso.
2. La semana pasada (colgar/yo)..... unas fotos en la red.
3. (pedir/ella) un montón de regalos para su cumpleaños.
4. Anoche los niños se (dormir)..... en seguida.
5. El año pasado, todos los alumnos (aprobar) los exámenes finales.

Todo tipo de verbos. Conjuga los verbos entre paréntesis en pretérito imperfecto.

1. Edgar Degas (*pintar*)..... esencialmente bailarinas y carreras de caballos.
2. En aquella época no (*ser/nosotros*) conscientes de nuestro comportamiento.
3. El año pasado (*ir/tú*)a clases de alemán.
4. En mi instituto no (*haber*)ordenadores.
5. Los automóviles no (*existir*)..... en el siglo XVII.

Todo tipo de verbos. Conjuga los verbos entre paréntesis en pretérito pluscuamperfecto.

6. Pensé que no (*reflexionar/tú*)..... lo suficiente.
7. Nos dijeron que la película no les (*gustar*) nada.
8. Hasta ese día, nunca me (*contradecir/ellos*)..... .
9. (*cubrir/nosotros*)..... el patio para poder utilizarlo los días de lluvia.
10. A pesar de que su primera película no (*tener*)..... mucho éxito, él seguía decidido a triunfar.

2 семестр – зачет

I. PONGA LOS VERBOS ENTRE PARÉNTESIS EN UN TIEMPO VERBAL QUE EXPRESE PROBABILIDAD EN EL PRESENTE, PASADO O FUTURO, SEGÚN CONVenga AL SENTIDO DE CADA FRASE. (10 PTS.)

1. ¿Dónde _____ (estar) Pedro a estas horas?
2. ¿Qué _____ (haber) hecho tu hermana antes de venir aquí?
3. Gasta mucho dinero: ¿_____ (haber) robado un banco?
4. ¿No _____ (ser) esa señorita la que llamó esta mañana?
5. ¡Cómo _____ él (tener) el valor para ponerse delante de un toro!
6. ¿Cómo _____ (ganar) ese señor todo el dinero que tiene?
7. ¿Qué _____ ellos (pensar) hacer cuando terminen la carrera?
8. ¿Qué _____ él (decir) cuando la vio con otro?
9. ¿Por qué _____ ella (hacer) esto?
10. ¿Con quién _____ él (vivir) cuando estuvo en Inglaterra?

II. ¿INDICATIVO O SUBJUNTIVO? USE LA FORMA ADECUADA DEL VERBO EN LAS SIGUIENTES ORACIONES. (36 PTS.)

1. Dígales que _____ (sentarse).
2. ¡Que lo _____ (traer) ellos!
3. Me dijo que ellas lo _____ (hacer) mañana.
4. Yo temía que él me los _____ (pedir).
5. Creo que su hermano _____ (venir) ayer.
6. ¡Ojalá que no _____ (hacer) frío el sábado!
7. ¿Conoces a alguien que me _____ (poder) ayudar?
8. No hay medicinas que _____ (costar) 10 centavos.

9. Carlos encontró un libro que le _____ (ser) útil.
10. Es posible que no _____ (haber) nadie que _____ (arreglar) mi coche.
11. Habla del presidente como si lo _____ (conocer).
12. Si no _____ (levantarse) pronto, perderé el autobús.
13. Lo compraría hoy si _____ (tener) el dinero.
14. Si no _____ (llover) el jueves, llovía el viernes.
15. Iré aunque ella no _____ (ir).
16. Siempre me hace parar de beber antes de que _____ (yo, emborracharse).
17. Cuando la vea, se lo _____ (decir). 18. Tendrías que insistir para que ella te lo _____ (decir).

III. SER O ESTAR (10 PTS.)

1. La ventana _____ cerrada. (imperfecto)
2. La mesa _____ de plástico. (imperfecto)
3. Creo que Pedro _____ en casa.
4. Estoy seguro de que _____ Pedro quien _____ llamando a la puerta.
5. Las sillas _____ para la sala. (presente)
6. ¿Dónde _____ el concierto? Y, a propósito, ¿dónde _____ las entradas?
7. Luisa no _____ bonita hoy porque _____ enferma.

I. Traduce este extracto de español a ruso con el diccionario.

1. La **Prehistoria** es el período más antiguo de la Historia y su estudio abarca desde el origen del hombre hasta la aparición de la escritura. En los últimos tiempos se ha avanzado de forma considerable en el conocimiento de este largo y oscuro período. La extensión de los estudios arqueológicos y los adelantos científicos que permiten un sistema de datación mucho más seguro explican estos avances.

2. Uno de los grandes temas de investigación y de debate es el **proceso de hominización**: la secuencia cronológica evolutiva que culminó con la aparición de la especie Homo. Para tratar de conocer este proceso, los prehistoriadores y arqueólogos estudian la evolución de los **restos fósiles humanos y los instrumentos y restos que aparecen a ellos asociados** en los yacimientos arqueológicos.

3й семестр – экзамен. Требования к экзамену:

Экзамен состоит из 3 заданий:

1. Устный перевод со словарем* с иностранного языка на русский текста по специальности 1500 – 1700 п.зн. Время подготовки –60 минут.

El periplo de Eneas y la historia de Rómulo y Remo son simples leyendas. No existe ningún indicio histórico que los sustente. Pero estos tampoco son muchos. Los restos arqueológicos hallados hasta ahora son tan valiosos como escasos y solo dibujan un panorama fragmentario. Así pues, no sorprende que coexistan multitud de interpretaciones divergentes sobre la fundación de Roma. Expertos como el británico T. J. Cornell refieren lo que los testimonios arqueológicos disponibles dan a entender. La fecha tradicional de la fundación de la ciudad, situada a mediados del siglo VIII a. C., no debería tomarse demasiado en serio. Los restos indican que el lugar estuvo ocupado varios siglos antes de la fecha considerada tradicionalmente como la de fundación de Roma.

Por otra parte, hasta mediados del VII a. C., más de un siglo después de esa fecha tradicional, no puede hablarse de una urbanización decisiva, que es la que definiría la fundación de la ciudad-estado. La zona comprendida entre la bahía de Nápoles y la desembocadura del Tíber estaba poblada por los latinos, una de las tribus itálicas.

La mayor y más poderosa de aquellas poblaciones era Alba Longa –la que aparece en la leyenda–, y quizá fueran un puñado de jóvenes de este lugar quienes decidieran emigrar rumbo al norte. Tal vez se unieron a ellos expedicionarios de la tribu de los sabinos, pueblo de la misma sangre y origen que el latino. Se establecieron a una veintena de kilómetros de la desembocadura del Tíber.

Al parecer, latinos y sabinos ya encontraron una pequeña colonia etrusca establecida en el lugar elegido. Lo más probable es que funcionara como punto de avituallamiento para sus embarcaciones comerciales. Mientras, latinos y sabinos comenzaron a construir sus chozas de barro y ramaje sobre la cima del Palatino, a salvo de las crecidas del río. Compartían lengua, costumbres religiosas y, posiblemente, mujeres. Tras el Palatino, fueron progresivamente poblando las colinas del Esquilino y el Quirinal.

2. Устное реферирование (без словаря) на русском языке текста по специальности или общественно-политического текста 1500 п.зн.
Время подготовки – 10 минут.

Tras el largo período **paleolítico**, y concluido el largo proceso de hominización con la especie Homo sapiens sapiens, se inició el período **neolítico** en la Península Ibérica hace aproximadamente 5.000-3.000 años. Las nuevas comunidades agricultoras y ganaderas se asentaron creando poblados permanentes.

La **Edad de los Metales** se inicia con la edad del **Cobre**, en torno a 3.000 a.C., y continua con la Edad del **Bronce** (2.000 a.C.). Hacia 1.200 a.C., la península las primera de una serie de invasiones de pueblos **indoeuropeos, los celtas**.

Se inicia así lo que se denomina la **Protohistoria**: período comprendido entre las **invasiones indoeuropeas (1.200 a.C.)** y la **invasión romana** en la segunda mitad del **siglo III a.C.** De este período han quedado **abundantes restos arqueológicos**, a los que se les une los **primeros testimonios escritos** de griegos y romanos sobre la península ibérica. Testimonios de difícil interpretación.

3. Рассказ о своем научном исследовании.

Mi trabajo de final de carrera.

Mi trabajo de final de carrera trata del tema.....

Mi objetivo es.....

Uso las fuentes siguientes..... para.....

He leído la bibliografía siguiente para resolver los problemas siguientes.....

En conclusión me gustaría decir que.....

Шкала и критерии оценивания (шкала и критерии оценивания могут быть едиными (типовыми) для всех дисциплин (модулей, входящих в ОПОП, тогда они могут быть приведены в локальном акте МГУ или в документе Оценочные и методические материалы»)

РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ по дисциплине (модулю) «Второй иностранный язык»	Виды оценочных средств	ШКАЛА И КРИТЕРИИ ОЦЕНИВАНИЯ РЕЗУЛЬТАТА ОБУЧЕНИЯ по дисциплине (модулю)			
		2	3	4	5
ЗНАТЬ: основные языковые нормы иностранного языка (лексика, грамматика) в сфере делового и академического общения	чтение (изучающее, ознакомительное, просмотровое, поисковое, познавательное) с последующим обсуждением и контролем, аудирование, беседа, дискуссия краткое изложение	Фрагментарные знания основных языковых норм иностранного языка в сфере делового и академического общения	Неполные знания основных языковых норм иностранного языка в сфере делового и академического общения	Сформированные, но содержащие отдельные пробелы знания основных языковых норм иностранного языка в сфере делового и академического общения	Сформированные и систематические знания основных языковых норм иностранного языка в сфере делового и академического общения

	(письменно/ устно), перевод контрольная работа/ тест				
УМЕТЬ: подбирать литературу по тематике исследовательской работы и представлять ее результаты в письменной и устной форме	чтение (изучающее, ознакомительное, просмотровое, поисковое, познавательное) с последующим обсуждением и контролем, устный опрос, реферирование, аннотирование перевод специального текста	Фрагментарные умения подбирать литературу по тематике исследовательской работы и представлять ее результаты в письменной и устной форме	В целом успешное, но не систематическое умение подбирать литературу по тематике исследовательской работы и представлять ее результаты в письменной и устной форме	В целом успешное, но сопровождающееся отдельными ошибками умение подбирать литературу по тематике исследовательской работы и представлять ее результаты в письменной и устной форме	Успешное и систематическое применение навыков подбирать литературу по тематике исследовательской работы и представлять ее результаты в письменной и устной форме
УМЕТЬ: реферировать, составлять аннотацию и переводить специальную литературу	чтение (изучающее, ознакомительное, просмотровое, поисковое, познавательное) с последующим обсуждением и	Фрагментарное владение навыками реферировать, составлять аннотацию и переводить	В целом успешное, но не систематическое применение навыков реферировать, составлять	В целом успешное, но сопровождающееся отдельными ошибками применение навыков	Успешное и систематическое применение навыков реферировать, составлять аннотацию и

	контролем, устный опрос, реферирование, аннотирование, перевод специального текста	специальную литературу	аннотацию и переводить специальную литературу	реферировать, составлять аннотацию и переводить специальную литературу	переводить специальную литературу
ВЛАДЕТЬ: терминологией по специальности	контрольная работа, тест	Фрагментарные знания терминологии специализации	Неполные знания терминологии специализации	Сформированные, но содержащие отдельные пробелы знания терминологии специализации	Сформированные и систематические знания терминологии специализации
ВЛАДЕТЬ базовыми навыками устной речи	беседа, дискуссия, краткое изложение	Фрагментарное владение базовыми навыками устной речи и навыками ведения дискуссии по тематике исследовательской работы	В целом успешное, но не систематическое применение базовых навыков устной речи, в том числе при ведении дискуссии по тематике исследовательской работы	Сформированные, но содержащие отдельные пробелы навыки устной речи, в том числе при ведении дискуссии по тематике исследовательской работы	Сформированные и систематические навыки устной речи, в том числе при ведении дискуссии по тематике исследовательской работы

8. Ресурсное обеспечение:

- Перечень основной и дополнительной учебной литературы,

а) основная литература

1. Нуждин Г.А., Мартин Лора-Тамайо П., Марин Эстремера К. Español en vivo. Учебник современного испанского языка. М.: Айрис-пресс, 2019, 9-е издание – 528 с.
2. А. И. Патрушев. Учебник испанского языка. Практический курс. Продвинутый этап. М.: ЧеРо, 2003. – 416 с. URL.: <https://www.twirpx.com/file/264369/>
3. Aragonés L., Palencia R. Gramática de uso del español. Teoría y práctica. A1-B2. Madrid, 2008. URL.: <https://www.twirpx.com/file/214643/>
4. Castro Viúdez F., Díaz Ballesteros P., Rodero Díez I., Sardinero Francos C. Nuevo español en Marcha 2 (A1-A2). Curso de español como lengua extranjera. – Primera edición. – Madrid, 2014. (Libro de alumno + Cuaderno de ejercicios).
5. Castro Viúdez F., Díaz Ballesteros P., Rodero Díez I., Sardinero Francos C. Nuevo español en Marcha 2 (B1). Curso de español como lengua extranjera. – Primera edición. – Madrid, 2014. (Libro de alumno + Cuaderno de ejercicios).

б) дополнительная литература

1. Alonso E., Corpas J., Gambluch C. Diverso 1: Curso de español para jóvenes: Libro del alumno + Cuaderno de ejercicios (+ CD). Madrid, 2015.
2. Alonso E., Corpas J., Gambluch C. Diverso 2: Curso de español para jóvenes: Libro del alumno + Cuaderno de ejercicios (+ CD). Madrid, 2015.
2. Balea A., Ramos P. Cultura en España. Madrid, 2015.
3. Bellón V., Roncero E. España, ayer y hoy. Madrid, 2010. URL.: <https://www.twirpx.com/file/2353262/>
3. Pilar Hernández Mercedes M. Tiempo para practicar el Indicativo y el Subjuntivo. Madrid, 2006. URL.: <https://www.twirpx.com/file/208376/>
4. Ribas Casasayas Alberto. Descubrir España y Latinoamérica. Madrid, 2008. URL.: <https://www.twirpx.com/file/2447942/>
5. Quesada Marco S., Crespo Picó M. España. Manual de civilización. Español como lengua extranjera. Madrid, 2006. URL.: <https://www.twirpx.com/file/1461971/>
6. Киселев А.В. Geografía e historia de España / Испания. География. История. Пособие по страноведению. СПб., 2017.
7. Горохова М.Г., Царева Н.И. Учебник испанского языка для II курса гуманитарных факультетов. М.: Высшая школа, 2004. – 231 с. URL.: https://vk.com/doc12904668_273082528?hash=47011b8e70c1274a3b&dl=c836e471c11443cdf3

8. Нуждин Г., Комарова А. 75 устных тем по испанскому языку. – 7-е изд. – М.:Айрис-пресс, 2008. – 256 с. URL.: <http://www.repetitor.ua/files/folders/25757/download.aspx>

- Перечень лицензионного программного обеспечения

- Microsoft Windows (версии не старше 8)
- Microsoft Office (версии не старше 2007) (включая Microsoft PowerPoint)
- Программное обеспечение для воспроизведения аудио- и видеофайлов
- Программное обеспечение для работы с документами в формате pdf (например, Adobe Acrobat)
- Программное обеспечение для работы с документами в различных форматах
- Программное обеспечение для проведения удаленных видео-конференций (например, Skype, Zoom)

- Перечень профессиональных баз данных и информационных справочных систем

- Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» (при необходимости)

1. Curso español para extranjero. URL.: www.videoele.com
2. Historia siglo XX. URL.: <http://www.historiasiglo20.org/HE/textos.htm>
3. Historia de América Latina. URL.: <http://www.americas-fr.com/es/historia/historia.html>
4. MUYhistoria. Revista. URL.: <https://www.muyhistoria.es/>
5. Ejercicios de gramática de español. URL.: <https://www.todo-claro.com/>
6. RTVE.es. URL.: <https://www.rtve.es>
7. Real Academia Española. URL.: <https://www.rae.es>
8. SGEL ELE Español para extranjeros. URL.: <https://www.youtube.com/channel/UCxDcPMUN5TiHbGVqSfWNxeA>
9. Editorial Difusión - Para aprender y enseñar español como lengua extranjera (ELE). URL.: <https://www.youtube.com/user/DIFUSIONELE>
10. Campus Difusión. URL.: <https://campus.difusion.com>

- Описание материально-технической базы

Освоение дисциплины предполагает использование академической аудитории для проведения практических занятий с необходимым оборудованием: магнитно-маркерная доска, компьютер, проектор.

9. Язык преподавания – русский, испанский

10. Преподаватель (преподаватели): преподаватели кафедры иностранных языков исторического факультета МГУ

11. Разработчики программы - ассистент кафедры иностранных языков исторического факультета МГУ имени М.В. Ломоносова, м.н.с. В.В. Инвиева